OTOÑO 2026: BOLETÍN SOBRE RECICLAJE Y DESECHOS

Ciudad de Garden Grove

800.700.8610 | RepublicServices.com/GardenGroveCA

REPUBLIC SERVICES

Sustainability in Action

Sepa qué va dónde

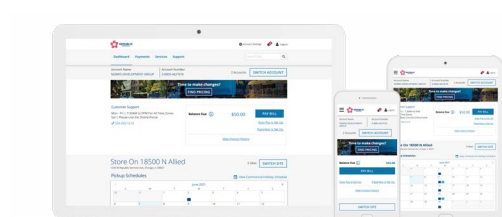
- Mantenga los materiales reciclables limpios y secos. Los residuos de comida, líquidos y otros contaminantes pueden afectar la calidad de los materiales reciclables y hacer que se desechen artículos que de otro modo podrían reciclarse. Vacíe los recipientes antes de reciclarlos. Por lo general, basta con enjuagarlos rápidamente para eliminar restos de comida o bebidas y ayudar a mantener limpios los materiales reciclables.
- Coloque los materiales reciclables sueltos en el carrito. Los materiales reciclables que se colocan en bolsas no pueden clasificarse adecuadamente en las instalaciones de reciclaje y podrían retirarse del proceso de reciclaje. Siempre que sea posible, coloque los materiales directamente en el carrito.
- Recicle los productos de papel adecuados. Se aceptan papel limpio, cartón, periódicos, revistas, correspondencia y cajas de cartoncillo. El papel mojado, grasoso o muy sucio debe colocarse en la basura.
- No coloque bolsas de plástico en el carrito de reciclaje. Las bolsas de plástico, películas de plástico, plástico para envolver y materiales similares pueden enredarse en el equipo de clasificación y causar demoras en las instalaciones de reciclaje.
- No coloque plásticos flexibles en el reciclaje. Los artículos como bolsas de papitas, envolturas de dulces, plástico de burbujas y bolsas flexibles no se aceptan en la mayoría de los programas de reciclaje en la acera y deben desecharse en la basura.
- Recicle botellas, frascos, latas y recipientes cuando estén vacíos y limpios. Las botellas y frascos de vidrio, las latas metálicas de alimentos y bebidas, y las botellas y jarras de plástico son materiales reciclables valiosos cuando se preparan adecuadamente.
- Evite el "*wishcycling*" (reciclar con la esperanza de que sea reciclable). Colocar artículos en el carrito de reciclaje simplemente porque parecen reciclables puede aumentar la contaminación. Si no está seguro de si se acepta un artículo, consulte las normas locales de reciclaje antes de colocarlo en el carrito.

Monitoreo de contaminación

De conformidad con la ley estatal, el personal de Republic Services realizará revisiones anuales para detectar contaminación. Representantes con uniformes claramente identificados estarán en la comunidad revisando el contenido de los carritos y contenedores de desechos de jardín, reciclaje y basura. Si se encuentra contaminación, se colocará una etiqueta en el carrito o contenedor que identificará los artículos incorrectos. Los residentes tendrán tres oportunidades sin cargo antes de que Republic Services pueda cobrar una tarifa por contaminación, mientras que las cuentas comerciales tendrán una oportunidad sin cargo. Tenga en cuenta que estas revisiones son obligatorias conforme a la ley estatal y se realizarán anualmente. Le agradecemos de antemano su cooperación.

Descargue la aplicación de Republic Services

Republic Services le ofrece una herramienta sencilla para administrar las necesidades de su cuenta. Visite **RepublicServices.com/Account/login** para registrarse o descargar la aplicación. Para consultar los horarios de servicio y acceder a Track My Truck, los clientes deben visitar **RepublicServices.com/schedule**. Al ingresar una dirección de servicio, los clientes pueden consultar su horario de recolección y revisar las próximas actualizaciones del servicio durante los días festivos.



GET IT ON Google Play

Download on the App Store

PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE PAID
GREENFIELD, IN
PERMIT NO. 220

Republic Services
1131 N. Blue Gum St.
Anaheim, CA 92806

¿Cómo llega la basura a nuestro océano?

¿Alguna vez se ha preguntado cómo llega la basura a nuestras vías fluviales y océanos? No hay que buscar muy lejos para encontrar la fuente. De hecho, el 80% de la basura que se encuentra en el océano proviene de fuentes terrestres, como envases y envolturas tirados en la vía pública. Los principales contaminantes marinos son colillas de cigarrillos, envolturas de alimentos, tapas de botellas, popotes de plástico, botellas de agua, bolsas y cubiertos.

Cuando alguien tira basura, esta puede terminar en nuestros desagües pluviales. El agua del sistema de drenaje pluvial no recibe tratamiento, por lo que cualquier basura que llegue al drenaje contaminará nuestros arroyos, ríos y el océano. Cuando los carritos de reciclaje y basura no están bien cerrados, el viento puede llevarse los desechos. Esto ocurre especialmente con artículos livianos, como bolsas de plástico y envolturas de alimentos. Una vez que estos artículos llegan al medio ambiente, la lluvia o la escorrentía pueden arrastrarlos hasta nuestros desagües pluviales y, finalmente, a nuestro océano.

La manera más eficaz de evitar que la basura contamine nuestros océanos y vías fluviales es detenerla desde su origen. Estas son algunas maneras sencillas de comenzar:

- Asegure siempre la tapa de los carritos de reciclaje y basura.
- Lleve sus propios recipientes para comida para llevar cuando coma fuera de casa.
- Prepare un almuerzo sin desechos usando bolsas o recipientes reutilizables para alimentos.
- Lleve una botella de agua reutilizable adondequiera que vaya.
- Recicle y reutilice productos siempre que sea posible.
- Tire siempre las colillas de cigarrillos en un cenicero designado.
- ¡Corra la voz! Hable con sus amigos y familiares sobre cómo pueden prevenir la contaminación en su vida cotidiana.

Dé una segunda vida a los alimentos en buen estado

Credit: 1shot Production | iStock | Getty Images Plus

- Aplique el método *FIFO* (del inglés que significa primero en entrar, primero en salir): revise constantemente los alimentos para asegurarse de rotarlos según sus fechas de vencimiento.
- Regístrese en aplicaciones que ofrecen descuentos en alimentos, como *Too Good to Go* y *Flash Food*.
- Aproveche las frutas y verduras que tengan imperfecciones estéticas, pero sean seguras para el consumo (y otros alimentos adicionales) para preparar ensaladas de frutas, jugos, sopas o guisados.
- Haga pedidos de manera inteligente: tenga en cuenta lo que está en temporada y los patrones históricos.
- Participe en programas internos de donación de alimentos:
  - Si tiene un negocio, considere ofrecer los alimentos adicionales a sus empleados.
  - Si organizó un evento o preparó comida de más en casa, lleve estos alimentos a su trabajo para que otros los disfruten y así evitar que se desperdicien.
  - Únase a grupos locales de *Facebook* o *Nextdoor* para ofrecer alimentos en perfecto estado a otras personas de su comunidad.

El reciclaje por los clientes es obligatorio en los negocios de servicio de alimentos

Credit: Gorica Poturak | iStock | Getty Images Plus

Conforme a la Ley de la Asamblea 827 (AB 827), los restaurantes de servicio limitado en California deben proporcionar a los clientes recipientes para materiales reciclables y orgánicos (restos de comida no consumida, papel manchado de comida y artículos similares) que sean visibles, estén claramente identificados y sean de fácil acceso, ubicados junto a los recipientes de basura. Los restaurantes de servicio completo deben proporcionar recipientes separados para uso de los empleados. Esta ley también se aplica a los patios de comida y a cualquier otro negocio que venda alimentos para consumir en el establecimiento. Puede descargar etiquetas para recipientes y gabinetes en **RecyclingSimplified.com/business-resources**. Si tiene preguntas sobre los programas de reciclaje de su negocio, o si desea hacer cambios o mejoras, llame a Republic Services al **714.238.2444**.

Despeje el desorden este otoño

- Visite una tienda local de segunda mano para encontrar su próximo disfraz de Halloween o vuelva a usar los disfraces que compró en años anteriores.
- Participe en su grupo comunitario local *Buy Nothing* (grupo comunitario de intercambio gratuito) en las redes sociales. Es posible que sus vecinos quieran dar un nuevo hogar a juguetes, disfraces y decoraciones que ya no utilizan.
- Deseche correctamente las hojas caídas, ramas pequeñas y calabazas en su recipiente de materiales orgánicos. Recicle moldes para pay vacíos y limpios, papel de aluminio, latas de metal, envases de bebidas, frascos de vidrio y recipientes de plástico.
- Use las bolsas de papel que recibe en el supermercado para desechar restos de comida antes de colocarlos en su carrito de materiales orgánicos.
- Done sus alimentos adicionales no perecederos a una organización local sin fines de lucro o de recuperación de alimentos.

Mantenga las grasas y aceites fuera del drenaje

Recuerde: nunca debe verter grasas y aceites (FOG, por sus siglas en inglés) ni restos de comida que los contengan por el drenaje de la cocina. Las grasas y aceites son la principal causa de obstrucciones del alcantarillado, lo que puede ocasionar costosas reparaciones de plomería y desbordamientos de aguas residuales que contaminan nuestras calles y vías fluviales.

Para mantener en buen funcionamiento las tuberías de su hogar y el sistema de alcantarillado de Garden Grove, siga estos tres pasos sencillos:

1. Vierta las grasas y aceites líquidos, como el aceite de cocina o la grasa, en una bolsa, frasco o recipiente que pueda cerrarse y luego colóquelo en la basura.
2. Raspe los restos de comida que contengan grasas y aceites, y colóquelos en su recipiente de materiales orgánicos.
3. Limpie la grasa y los restos de comida que queden en platos y sartenes con una toalla de papel y luego colóquela en su recipiente de materiales orgánicos.

Muchos de nuestros alimentos favoritos, incluidas las grasas de la carne, las salsas cremosas y los aderezos para ensalada, contienen grasas y aceites, así que téngalo presente al cocinar. Ayude a proteger su hogar y el medio ambiente al mantener las grasas y aceites fuera del drenaje. ¡No obstruya el drenaje con grasas y aceites!

Recolección de artículos voluminosos

Republic Services ofrece a los residentes de viviendas unifamiliares y multifamiliares un práctico servicio de recolección de artículos voluminosos y aparatos electrónicos con cita previa. Cada hogar puede solicitar hasta tres recolecciones de artículos voluminosos al año, con un total de 10 artículos aceptados por recolección, sin costo adicional. Para programar este servicio, simplemente llame a Servicio al Cliente de Republic Services al **800.700.8610** por lo menos 24 horas antes de su día habitual de recolección para solicitar una recolección de artículos voluminosos. Una vez que llame, se programará un camión para recoger sus artículos voluminosos el siguiente día habitual de recolección.

Los residentes de viviendas unifamiliares deben colocar los artículos junto a la acera después de programar la recolección. Coloque un letrero que diga "*Scheduled for Pickup*" (Programado para recolección) —disponible en **Bit.ly/3tbDCLi** — en sus artículos voluminosos para que nuestro conductor sepa que ha programado este servicio. No bloquee las aceras ni obstruya el tránsito. Si vive en un complejo multifamiliar, consulte con el administrador de la propiedad para determinar el mejor lugar para la recolección.

Si ve algo, repórtelo

Denuncie vertidos ilegales

Cuando vea un lugar donde se hayan vertido desechos ilegalmente, no lo ignore. Anote la ubicación y repórtela a la Ciudad. Si ve a alguien vertiendo desechos ilegalmente, no lo confronte. Si es posible, tome discretamente una foto de la actividad. Anote una descripción de la persona, así como la marca y el color del vehículo y el número de placa. Llame al Departamento de Obras Públicas de la Ciudad al **714.741.5375** o al número para casos que no sean de emergencia del Departamento de Policía de Garden Grove, **714.741.5704**, para reportar esta actividad. Al trabajar juntos, podemos mantener nuestra comunidad en buenas condiciones para los residentes y visitantes.

Desecho de medicamentos

Los medicamentos sin usar o vencidos que permanecen en su hogar pueden causar intoxicaciones accidentales o quedar al alcance de personas que podrían hacer mal uso de ellos. Muchas farmacias locales aceptan medicamentos para desecharlos adecuadamente. Puede buscar rápidamente en línea "desecho de medicamentos cerca de mí" para encontrar lugares permanentes de recolección cercanos. Para obtener más información, visite **OCLandfills.com/hazardous-waste/medication-and-sharps-disposal**.

El Departamento de Policía de Garden Grove organiza dos eventos anuales de recolección de medicamentos en coordinación con el Programa Nacional de Recolección de Medicamentos de la Administración para el Control de Drogas (*DEA*, por sus siglas en inglés). Consulte el sitio web o las cuentas de redes sociales de la Ciudad para obtener información sobre el próximo Día Nacional de Recolección de Medicamentos Recetados, programado para octubre.

Desarme esas cajas

Desarme y aplane todas las cajas de cartón y cartoncillo. En primer lugar, esto ahorrará mucho espacio en su recipiente de reciclaje. En segundo lugar, evitará que otros artículos queden atrapados dentro de las cajas. En la Instalación de Recuperación de Materiales (MRF, por sus siglas en inglés), el personal y las máquinas trabajan conjuntamente para identificar y clasificar los materiales mientras estos pasan rápidamente por el equipo. Cuando hay otros materiales reciclables dentro de las cajas, no se pueden ver ni separar por categoría, lo que da como resultado fardos de cartón contaminados y la pérdida de recipientes reciclables.

¡Gracias por su ayuda!

Días gratuitos de limpieza comunitaria

La Ciudad de Garden Grove y el Distrito Sanitario de Garden Grove, en colaboración con Republic Services, organizan una serie de días de limpieza comunitaria en toda la ciudad para ayudar a los residentes a desechar adecuadamente muebles, artículos voluminosos grandes, electrodomésticos sin refrigerante, chatarra, desechos electrónicos, ramas de árboles (con una longitud máxima de 4 pies), maleza, hojas y recortes de césped sin costo adicional.

Estos son eventos de autoservicio, por lo que los residentes deben estar preparados para descargar sus propios artículos de sus vehículos. Las ubicaciones cambian en cada evento para que sean convenientes para todos los residentes. Todas las jornadas de limpieza se llevan a cabo de 9 AM a 11 AM.

- Sábado 7 de noviembre – Garden Grove Municipal Service Center, 13802 Newhope St.

Los eventos NO aceptarán desechos peligrosos (como pinturas, aceites, productos químicos, pesticidas, baterías o luces LED); materiales de construcción y demolición (como concreto, tierra, piedras, ladrillos, asfalto, arena o madera tratada/pintada); llantas; electrodomésticos grandes (como refrigeradores, congeladores y unidades de aire acondicionado); ni hojas de palmera. Para consultar la lista completa de artículos no aceptados, visite **GGcity.org/cleanup-days**.

Las fechas y ubicaciones están sujetas a cambios. Consulte el sitio web y las plataformas de redes sociales de la Ciudad para obtener información actualizada o llame al **714.741.5344** para mayores informes.

Horario de recolección durante los días festivos

- Día de Acción de Gracias – jueves 26 de noviembre, 2026 (el servicio se retrasa un día)
- Día de Navidad – viernes 25 de diciembre, 2026 (el servicio se retrasa un día)
- Día de Año Nuevo – viernes 1º de enero, 2027 (el servicio se retrasa un día)

¿Qué hago con mis materiales orgánicos?

Residentes

Si Republic Services recoge sus carritos en la acera, coloque los restos de comida y el papel manchado de comida en el carrito de materiales orgánicos junto con los recortes del jardín. Si vive en un complejo multifamiliar con contenedores, coloque los restos de comida en el carrito verde o marrón para materiales orgánicos o en el contenedor para materiales orgánicos con tapa verde o marrón de su propiedad. Su propiedad debe contar con recipientes para la recolección de desechos de alimentos. Si no los tiene, comuníquese con la administración de su propiedad o con Republic Services al **800.700.8610**. No coloque los restos de comida en bolsas de plástico. Coloque los restos de comida y el papel manchado de comida sueltos en el carrito o contenedor. Puede usar bolsas de papel o papel periódico. Se recomienda usar un recipiente pequeño de cocina o un recipiente similar para llevar los materiales de la cocina a los recipientes verdes o marrones que Republic Services recoge. Los residentes de Garden Grove pueden obtener gratuitamente un recipiente de cocina de Republic Services. Para obtener más información, visite **GGcity.org/news/kitchen-pails-organics**.

Negocios

Todos los negocios comerciales ya deben contar con programas de reciclaje y reciclaje de materiales orgánicos. Republic Services ofrece asistencia técnica GRATUITA para ayudarle con estos programas de reciclaje. Llame a Republic Services al **714.238.3300** para comunicarse con un asesor de sostenibilidad que puede brindarle orientación adicional o ayudarle a ajustar los niveles de servicio según las necesidades particulares de su negocio.

Inspecciones

Republic Services realizará inspecciones de carritos y contenedores durante todo el año para asegurar la clasificación y el desecho adecuados de los materiales. Es posible que vea a personal uniformado de Republic Services revisando el contenido de sus recipientes de reciclaje, materiales orgánicos y basura. Si se encuentra un artículo incorrecto, se colocará una etiqueta de cortesía en el carrito para informarle cuáles son los artículos incorrectos. Estas revisiones educativas son obligatorias conforme a la Ley del Senado 1383 (SB 1383) y se realizarán anualmente. Es posible que se le cobren cargos adicionales si el personal del Distrito Sanitario de Garden Grove o de Republic Services encuentra repetidamente artículos incorrectos en sus recipientes. Si tiene preguntas sobre cómo desechar adecuadamente algún material, llame a Republic Services al **714.238.3300**.

Información adicional

Para consultar la información más reciente sobre el reciclaje de materiales orgánicos en Garden Grove, visite **GGcity.org/organics** o **RepublicServices.com/GardenGroveCA**.

한국어로 나와있습니다
Disponible en español
Có sẵn bằng tiếng Việt

Comuníquese con nosotros

Republic Services

Servicio de recolección, Facturación, Centro Público de Eliminación de Residuos
800.700.8610

Desechos Domésticos Peligrosos
714.834.6752

Recolección de aceite de motor residencial
800.449.7587

Cuestiones relacionadas con Obras Públicas
714.741.5375

*Republic Services es el **único proveedor** de servicios de gestión de residuos en la Ciudad de Garden Grove.*

RepublicServices.com/GardenGroveCA

©2026 Republic Services, Inc.